

Instrukcja użytkowania

Norma bezpieczeństwa

Zakupione przez Państwa obuwie ochronne firmy Bata posiada oznakowanie CE. Oznacza to, że dany produkt spełnia wymogi rozporządzenia Unii Europejskiej nr 2016/425 dotyczącego środków ochrony indywidualnej. Obuwie ochronne firmy Bata przeszło badania typu UE zgodnie z następującymi europejskimi standardami: EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012, EN ISO 20349:2010. Obuwie ochronne firmy Bata posiada certyfikat CE. Certyfikat oraz powiązaną z nim deklarację zgodności można pobrać z naszej strony internetowej: www.bataindustrials.com/ce

Norma CE składa się z czterech części:

1. EN ISO 20344 – Zawiera instrukcje do metod badań. Zawiera podstawowe wymagania i metody badania oraz dodatkowe wymogi dot. środków ochrony osobistej.
2. EN ISO 20345 – Oprócz wielu zasadniczych wymogów znak normy EN ISO 20345 na produkcie oznacza spełnienie niżej podanych dodatkowych wymogów. Spełnienie tych dodatkowych wymogów jest oznakowane na obuwiu jednym z poniższych symboli. Wyjaśnienie oznaczeń kodowych:

SB Obuwie bezpieczne, m.in. ochrona palców stopy przed uderzeniem z energią do 200 dżuli

S1 Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

S2 Jak S1 oraz dodatkowo odporność na przepuszczalność wody i absorpcja wody

S3 Jak S2 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

S4 Obuwie wykonane w całości z polimerów naturalnych lub syntetycznych; Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

S5 Jak S4 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

3. EN ISO 20346

PB Obuwie ochronne zawodowe, m.in. ochrona palców stopy przed uderzeniem z energią do 100 dżuli

P1 Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

P2 Jak P1 oraz dodatkowo odporność na przepuszczalność wody i absorpcja wody

P3 Jak P2 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

P4 Obuwie wykonane w całości z polimerów naturalnych lub syntetycznych; Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

P5 Jak P4 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

4. EN ISO 20347 – Obuwie zawodowe.

O1 Ochronne obuwie do użytku zawodowego bez stalowych nosków. Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

O2 Jak O1 oraz dodatkowo odporność na przepuszczalność wody i absorpcja wody

O3 Jak O2 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

O4 Obuwie wykonane w całości z polimerów naturalnych lub syntetycznych; Właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej, zabudowana pięta oraz odporność na oleje i benzynę

O5 Jak O4 plus stalowa wkładka antyprzebiciowa i podeszwa antypoślizgowa

Dodatkowe wymogi dot. specjalnego zastosowania (szczególne symbole):

P Odporność na przebicie C Obuwie przewodzące

A Obuwie antyelektrostatyczne E Absorpcja energii

I Obuwie izolacyjne M Ochrona śródstopia (uderzenie energii o sile 100 J)

HI Izolacja od ciepła CI Izolacja od zimna

CR Obuwie z ochroną na przecięcie AN Ochrona kostki

WR Obuwie odporne na wodę WRU Odporność wierzchów na absorpcję wody

FRU Odporność wierzchów na ogień HRO Odporność na kontakt z gorącym podłożem

SBH Obuwie hybrydowe SRA/SRB/SRC Odporność na poślizg

OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE – To obuwie, które właśnie Państwo nabyli, jest antyelektrostatyczne. Poniżej podajemy krótkie wyjaśnienie.

Obuwie antyelektrostatyczne powinno być używane, kiedy konieczne jest zmniejszenie nagromadzonego ładunku elektrostatycznego przez jego rozproszenie, co zapobiega zapaleniu się łatwopalnych substancji i gazów. Ponadto obuwie antystatyczne powinno być używane wtedy, kiedy ryzyko porażenia sprzętem elektrycznym lub przewodami pod napięciem nie zostało całkowicie

wyeliminowane. Należy jednak zaznaczyć, że antystatyczne obuwie nie gwarantuje wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem, ponieważ zapewnia jedynie rezystancję pomiędzy stopą i

podłożem. Jeśli nie wyeliminowano całkowicie ryzyka porażenia prądem, konieczne jest przedsięwzięcie dodatkowych środków w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. Środki te oraz dodatkowe testy wymienione poniżej powinny stanowić integralną część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Z doświadczenia wiadomo, że dla celów antyelektrostatycznych produkt powinien w trakcie użytkowania posiadać rezystancję elektryczną poniżej 1000 MΩ, przez cały czas trwałości produktu. Wartość 100 KΩ podaje się jako najniższą wartość graniczną rezystancji nowego produktu, konieczną do zapewnienia minimum ochrony przed groźbą porażenia prądem lub pożaru w sytuacjach awarii sprzętu elektrycznego działającego przy napięciu 250 V. Jednak użytkownicy

muszą zdawać sobie sprawę, że w pewnych okolicznościach ochronne działanie obuwia może być niewystarczające i zawsze należy podejmować dodatkowe środki w celu zabezpieczenia pracownika. Rezystancja elektryczna obuwia tego typu może ulec istotnej zmianie wskutek zginania, zanieczyszczenia i zawilgocenia obuwia. W warunkach zawilgocenia obuwie nie będzie spełniać swojej ochronnej funkcji. Dlatego też konieczne jest sprawdzanie czy produkt jest w stanie realizować wyznaczoną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych oraz właściwa jego konserwacja w całym okresie użytkowania. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał częste okresowe testowanie obuwia pod kątem jego rezystancji elektrycznej. Jeśli obuwie jest noszone w warunkach zawilgocenia i dojdzie do przesiąknięcia, zabrudzenia materiału, z którego wykonana jest podeszwa, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed wejściem na teren podwyższonego ryzyka. Przy użytkowaniu obuwia antyelektrostatycznego rezystancja podłoża powinna być taka, aby nie niwelować ochronnego działania obuwia. W czasie użytkowania nie należy wprowadzać pomiędzy wewnętrzną podeszwę butów i stopę użytkownika żadnych dodatkowych elementów izolacyjnych, z wyjątkiem zwykłych skarpet. Jeśli pomiędzy wewnętrzną podeszwą i stopą znajdują się dodatkowe warstwy, to utworzone w ten sposób połączenie obuwia z dodatkowym wkładem powinno być sprawdzone pod kątem właściwości elektrycznych.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ:

Obuwie zostało zaprojektowane z myślą o zredukowaniu ryzyka obrażeń ciała w kontakcie z zagrożeniami określonymi w oznaczeniach na produkcie (patrz kody oznaczeń podane powyżej). Jednakże trzeba zawsze pamiętać, że żaden indywidualny sprzęt ochronny nie gwarantuje pełnego bezpieczeństwa i dlatego w czasie wykonywania czynności wysokiego ryzyka wymagana jest szczególna ostrożność.

ZASTOSOWANIE I OGRANICZENIE UŻYTKOWANIA – Obuwie zostało przetestowane według standardów EN ISO 20345:2011 odpowiednich dla rodzaju właściwości ochronnych, określonych na produkcie przy pomocy powyżej opisanych kodów oznaczeń.

Należy jednak zawsze upewnić się czy obuwie jest odpowiednie do użytkowania w określonych warunkach.

DOPASOWANIE I ROZMIAR – Przy zakładaniu i zdejmowaniu produktu należy zawsze całkowicie rozpiąć system zapieć.

Należy nosić obuwie tylko we właściwym rozmiarze. Obuwie zbyt luźne lub zbyt ciasne ograniczać będzie swobodę ruchów i nie zapewni optymalnego zabezpieczenia. Oznaczenie rozmiaru umieszczone jest na produkcie.

KOMPATYBILNOŚĆ – Dla zwiększenia funkcji ochronnej, w niektórych przypadkach może być konieczne noszenie obuwia z dodatkowym sprzętem ochrony osobistej, na przykład ze spodniami ochronnymi lub getrami. W takim przypadku przed przystąpieniem do wykonywania czynności podwyższonego ryzyka należy sprawdzić u dostawcy sprzętu czy wszystkie stosowane produkty są wzajemnie kompatybilne i czy mogą być użytkowane w danej sytuacji.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT – Obuwie ochronne firmy Bata pakowane jest w solidne kartonowe pudełka na buty, które nadają się do transportu. Nieużywane obuwie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i chronić przed ekstremalnymi temperaturami. Nigdy nie należy przechowywać obuwia przyciśniętego ciężkimi przedmiotami ani w kontakcie z ostrymi przedmiotami. Jeśli obuwie jest zamoczone, należy przed odłożeniem go na przechowanie wysuszyć je w sposób naturalny, bez wystawiania na bezpośrednie działanie źródeł ciepła. Do transportu obuwia używać należy odpowiednich opakowań ochronnych, przykładowo oryginalnego opakowania.

NAPRAWA – Jeśli obuwie uległo zniszczeniu, nie będzie ono gwarantowało optymalnego zabezpieczenia, dlatego powinno być w miarę możliwości jak najszybciej zastąpione nowym. Nigdy świadomie nie zakładaj uszkodzonego obuwia do wykonywania czynności podwyższonego ryzyka. Jeśli nie ma pewności co do stopnia uszkodzenia obuwia, należy przed jego użyciem skonsultować się z dostawcą.

KONSERWACJA – Obuwie należy regularnie czyścić zalecanymi do tego wysokiej jakości środkami czyszczącymi. Nigdy nie należy używać do czyszczenia żrących lub korodujących środków.

ODPORNOŚĆ NA PRZEBICIE – W tego rodzaju warunkach należy rozważyć podjęcie alternatywnych środków zapobiegawczych. W przypadku obuwia ochronnego dostępne są dwa główne rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki metalowe oraz wykonane z materiałów niemetalowych. Oba typy spełniają minimalne wymagania dotyczące odporności na przebicie w ramach normy podanej na tym produkcie, ale każdy z nich posiada swoje wady i zalety. Są one następujące:

Metalowe: Mniejszy wpływ wywiera na nie kształt ostrego przedmiotu lub zagrożenia (np. średnica, geometria, ostrość), ale z powodu ograniczeń związanych z produkcją nie zakrywają całego dolnego obszaru buta.

Niemetalowe – Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i zapewniają większy obszar ochrony w porównaniu z wkładkami metalowymi, ale odporność na przebicie może być bardziej zmienna w zależności od kształtu ostrego obiektu lub zagrożenia (np. średnica, geometria, ostrość).

Więcej informacji na temat typu wkładki antyprzebiciowej dostarczonej wraz z danym produktem można uzyskać u producenta lub dostawcy wymienionego w tej instrukcji”.

OSTRZEŻENIE: proszę pamiętać, że odporność na przebicie tego obuwia badano w warunkach laboratoryjnych przy użyciu gwoźdźcia ze ściętym łbem o średnicy 4,5 mm i przy oddziaływaniu z siłą 1100 N. Większe siły lub gwoździe o mniejszej średnicy zwiększają ryzyko przebicia.

OCHRONA PRZED ŚLIZGANIEM

Symbole i specyfikacje			
Symbol	Odporność obuwia na poślizg na następujących powierzchniach:	Minimalny współczynnik tarcia wg EN ISO 13287:2007	
		Ślizganie do przodu na pięcie ¹	Ślizganie do przodu na płaskiej części
SRA	podłoże ceramiczne pokryte NaLS ²	0,28	0,32
SRB	podłoże ze stali pokryte gliceryną	0,13	0,18
SRC	podłoże ceramiczne pokryte NaLS ²	0,28	0,32
	i podłoże ze stali pokryte gliceryną	0,13	0,18

¹ testowane przy 7°, ² laurylosiarczan sodu

OCHRONA PRZED ŚLIZGANIEM – W każdej sytuacji obejmującej ślizganie, czynniki takie jak typ powierzchni podłogi oraz inne (niezwiązane z obuwem) będą mieć duże znaczenie dla użytkowania obuwia. Z tego względu niemożliwe jest zapewnienie ochrony przed ślizganiem we wszystkich warunkach, z jakimi może spotkać się użytkownik obuwia.

OSTRZEŻENIE – Obuwia nie należy nosić bez skarpet.

WKŁADKI WEWNĘTRZNE – Obuwie wyposażone w wymienne wkładki wewnętrzne było testowane razem z nimi. Wkładki powinny być używane razem z obuwem. Wkładki te mogą być zastąpione wyłącznie podobnym gatunkiem wkładek wewnętrznych dostarczanych przez tego samego producenta.

SKARPETY I KOMFORT – Zalecamy używać skarpety Bata, regularnie je zmieniać i w razie zapocenia należy używać na przemian gorącą i zimną kąpiel. Używać mydło w niewielkich ilościach. Regularnie zmieniać obuwie: skóra jest produktem naturalnym i należy robić przerwy w użytkowaniu.

TRWAŁOŚĆ – Trwałość obuwia nie jest bezgraniczna. Przydatność obuwia do użytku zależy w dużej mierze od tego, w jaki sposób i gdzie jest ono użytkowane oraz od sposobu jego konserwacji. Jest więc bardzo ważne, aby dokładnie sprawdzać obuwie przed użyciem i wymienić je na inne, jeśli tylko okaże się niezdatne do dalszego użytku. Należy zwracać baczną uwagę na stan szwów cholewek, ścieranie żłobień na podeszwie oraz stan spojenia pomiędzy cholewką i podeszwą. Obuwie należy wymienić wystarczająco wcześnie, szczególnie, gdy jest uszkodzone lub zużyte. W miarę upływu lat niekorzystny wpływ na pewne właściwości materiału mogą mieć takie czynniki, jak: drobnoustroje, opary i/lub temperatura. To samo dotyczy również nieużywanego obuwia. Bata gwarantuje, że produkt ten nie ulegnie (znacznemu) pogorszeniu w granicach standardowego okresu eksploatacji, licząc od daty produkcji. Obuwie należy wymienić w następujących przypadkach:

- Skóra na stalowej cholewce jest zdarta i widać nosek.
- Miejscowego rozklejenia podeszwy.
- Miejscowego rozłamania podeszwy.
- Profil podeszwy jest zupełnie starty.

- W wyniku uderzenia lub ściśnięcia nastąpiła deformacja noska.
- Miejscowego pęknięcia szwów.
- Miejscowego rozdarcia skóry.
- Miejscowego rozłamania lub przebicia stalowego podnoska.

W celu zastosowania obuwia z niemetalicznym podnoskiem ochronnym należy uzupełnić następujące informacje: To obuwie posiada podnosek bezpieczeństwa lub ochronny, który może zostać uszkodzony na skutek uderzenia lub ściśnięcia. Jednak to uszkodzenie nie musi być natychmiast widoczne ze względu na naturalne właściwości tego noska. W razie dużego uderzenia na nosek lub w razie jego ściśnięcia obuwie powinno być wymienione (stare obuwie zniszczyć), pomimo tego, że wygląda na niezniszczone.